

## ANTES DO EMBARQUE

### Fazendo as malas. Que traje usar a bordo?

Durante o dia, os trajes são informais: roupas leves, bermudas, shorts e maiôs, tendo o cuidado de vestir camisetos ou saída de banho nas áreas internas do navio e usar calçados leves, de preferência com solado de borracha. Para o jantar em noites especiais, recomenda-se aos cavalheiros o uso de paletó e gravata e às senhoras o esporte fino ou vestidos apropriados para a noite.

### Noite do Comandante/Gala:

A Noite do Comandante é um evento especial, realizado em cruzeiros a partir de 4 noites. Nesta noite recomenda-se o traje de gala. A "Noite de Gala" será informada no Programa do Dia, a disposição nas cabines. Nesta ocasião, recomenda-se o uso de terno escuro e gravata para os senhores e social para as senhoras. Nas demais noites, o traje pode ser informal, não sendo permitido bermudas, chinélos, mini saias, etc.

### Quanto posso levar de bagagem?

Sugerimos ao hóspede que tenha em mente as dimensões e a quantidade de malas levadas, para que possam ser bem acomodadas nas cabines e transportadas no interior do navio.

A MSC não se responsabiliza por bagagem danificada, que esteja acima do peso limite previsto da mala. O hóspede com trecho aéreo deverá respeitar as normas das companhias aéreas (o limite médio é cerca de 20 kg).

Conforme normas internacionais de segurança é proibido o embarque com utensílios cortantes, armas, entorpecentes, alimentos e bebidas.

### Como identificar as bagagens?

A bagagem deverá portar a etiqueta de identificação da MSC Cruzeiros, mencionando o nome do hóspede, porto de origem, destino do cruzeiro, navio e o número da cabine. Toda bagagem, inclusive a bagagem de mão estará sujeita a fiscalização.

As etiquetas da MSC Cruzeiros serão enviadas juntamente com o voucher e as malas devem estar devidamente lacradas com cadeado de segurança. A MSC não se responsabiliza por qualquer dano ou extravio que possa ocorrer antes do início ou após o término do cruzeiro. Sugerimos ao hóspede que adquira um seguro junto ao seu agente de viagens.

### Como despachar as bagagens nos Portos:

Nos cruzeiros pela América do Sul, o hóspede que for diretamente ao porto deverá dirigir-se ao Armazém de Bagagem e entregar suas malas a um dos funcionários da MSC Cruzeiros, que estará uniformizado e identificado com crachá. A bagagem seguirá diretamente para a cabine. Objetos considerados frágeis, pessoais e de valor (jóias, dinheiro, máquina fotográfica, filmadora, notebooks, etc) devem ser transportados somente na bagagem de mão, pelo próprio hóspede, pois a MSC Cruzeiros não se responsabiliza por danos e extravio de tais objetos.

Conforme normas internacionais de segurança é proibido o embarque com utensílios cortantes, armas, entorpecentes, alimentos e bebidas. Os hóspedes que estiverem portando armas de fogo, deverão fazer a entrega da mesma ao responsável no terminal de passageiros sendo somente retirada após o término do cruzeiro. Em caso de hóspedes portando entorpecentes, as autoridades locais adotarão os procedimentos de praxe e os encaminharão à Polícia Federal.

É proibido o consumo a bordo de bebidas (águas, refrigerantes, cervejas, alcoólicos) adquiridos fora do navio. A equipe responsável pela segurança do navio está autorizada a recolher as bebidas das bagagens, inclusive as de mão, e devolvê-las aos passageiros no final da viagem. Os hóspedes deverão retirar as bebidas recolhidas no início do cruzeiro, a bordo, antes do desembarque.

### Animais domésticos:

Não são permitidos a bordo animais de qualquer espécie.

### Mulheres grávidas podem fazer um cruzeiro?

A MSC Cruzeiros não pode aceitar a reserva, nem permitir o embarque de nenhuma hóspede que estará com 28 semanas ou mais de gestação até o final do cruzeiro. Hóspedes gestantes com até 28 semanas incompletas de gravidez, em relação à data de desembarque, poderão viajar normalmente. É necessário o envio de um atestado médico via fax à MSC Cruzeiros, independentemente do tempo de gestação. A via original deverá ser apresentada no check-in à equipe do navio, na data do embarque.

## DOCUMENTAÇÃO

### Viagens Internacionais de Travessias Atlânticas:

#### Estrangeiros

- Hóspedes estrangeiros residentes no Brasil, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses) juntamente com o RNE válido (registro nacional de estrangeiro). Quanto à necessidade de visto, o hóspede deverá entrar em contato diretamente com consulado dos países a serem visitados.

- Hóspedes estrangeiros, não residentes no Brasil, deverão embarcar com o passaporte válido (mínimo de 6 meses) e tarjeta de entrada no Brasil carimbada pela imigração do aeroporto. Quanto à necessidade de visto, o hóspede deverá entrar em contato diretamente com consulado do país a ser visitado.

#### Brasileiros

- Hóspedes brasileiros deverão embarcar com o passaporte válido (mínimo 6 meses). Quanto à necessidade de visto, o hóspede deverá entrar em contato diretamente com os consulados dos países a serem visitados.

Nos cruzeiros internacionais de travessias atlânticas os documentos dos hóspedes serão retidos no embarque para facilitar os trâmites de imigração nos portos. Eles serão devolvidos antes do desembarque.

**Importante: os hóspedes deverão apresentar no momento do check-in, o bilhete de retorno ao seu país de origem.**

### Viagens para países integrantes do Mercosul:

#### Estrangeiros

- Hóspedes estrangeiros residentes no Brasil, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses) juntamente com o RNE válido (registro nacional de estrangeiro). Não será permitido o embarque somente com o RNE sem o passaporte. Quanto à necessidade de visto, o hóspede deverá entrar em contato diretamente com o Consulado da Argentina e do Uruguai.

- Hóspedes estrangeiros não residentes no Brasil, deverão embarcar com o passaporte válido (mínimo de 6 meses) e tarjeta de entrada no Brasil carimbada pela imigração do aeroporto. Quanto à necessidade de visto, o hóspede deverá entrar em contato diretamente com o Consulado da Argentina e do Uruguai.

#### Brasileiros

- Hóspedes brasileiros, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses) ou RG (Carteira de Identidade Civil emitida pela Secretaria de Segurança Pública dos Estados). Sugerimos que os documentos tenham menos

de 10 anos de validade e estejam em bom estado de conservação. NÃO será permitido o embarque de hóspedes portando carteira de habilitação, CREA, CRM, OAB, carteira de identidade militar entre outros documentos mesmo que tenha validade em território nacional. Também não será permitido o embarque com cópia de documentos, mesmo que autenticados.

Menores de 18 anos, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses) ou RG (Carteira de Identidade Civil emitida pela Secretaria de Segurança Pública dos Estados). Sugerimos que os documentos tenham menos de 10 anos de validade e estejam em bom estado de conservação. Não será permitido o embarque de hóspedes (mesmo bebês) portando Certidão de Nascimento.

Conforme Resolução nº 51, de 25/março de 2008, do Conselho Nacional de Justiça, devem ser cumpridos os requisitos adiante expostos, para que os passageiros menores de 18 anos possam viajar desacompanhados:

Art. 1º É dispensável a autorização judicial para que crianças e adolescentes viajem ao exterior:

I - sozinhos ou em companhia de terceiros maiores e capazes, desde que autorizados por ambos genitores, ou pelos responsáveis, por documento escrito e com firma reconhecida;

II - com um dos genitores ou responsáveis, sendo nesta hipótese exigível a autorização do outro genitor, salvo comprovada impossibilidade material registrada perante autoridade policial;

III - sozinhos ou em companhia de terceiros maiores e capazes, quando estiverem retomando para a sua residência no exterior, desde que autorizadas por seus pais ou responsáveis, residentes no exterior, mediante documento autêntico.

Parágrafo único. Para os fins do disposto neste artigo, por responsável pela criança ou pelo adolescente deve ser entendido aquele que detiver a sua guarda, além do tutor.

Art. 2º O documento de autorização mencionado no artigo anterior, além de ter firma reconhecida, deverá conter fotografia da criança ou adolescente e será elaborado em duas vias, sendo que uma deverá ser retida pelo agente de fiscalização da Polícia Federal no momento do embarque, e a outra deverá permanecer com a criança ou adolescente, ou com o terceiro maior e capaz que o acompanhe na viagem.

Parágrafo único. O documento de autorização deverá conter prazo de validade, a ser fixado pelos genitores ou responsáveis.

Art. 3º Ao documento de autorização a ser retido pela Polícia Federal deverá ser anexada cópia de documento de identificação da criança ou do adolescente, ou do termo de guarda, ou de tutela.

Art. 4º Esta Resolução entra em vigor na data de sua publicação (Ministra Ellen Gracie) de 25 de março de 2008.

- No caso de falecimento de um dos genitores, é obrigatória apresentação no dia do embarque do Atestado de Óbito para o embarque.

Nos cruzeiros internacionais para países integrantes do Mercosul, os documentos dos hóspedes serão retidos no embarque para facilitar os trâmites de imigração nos portos. Eles serão devolvidos antes do desembarque.

### Viagens dentro do território brasileiro:

#### Estrangeiros

- Hóspedes estrangeiros residentes no Brasil, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses) ou RNE válido (registro nacional de estrangeiros). Hóspedes estrangeiros não residentes no Brasil deverão embarcar com passaporte válido (mínimo 6 meses) e tarjeta de entrada no Brasil carimbada pela imigração do aeroporto. Quanto à necessidade de visto, o hóspede deve procurar diretamente o Consulado brasileiro no seu país de origem ou entrar em contato com órgãos do Itamaraty: no RJ (21) 2263.1462/3633 ou em SP (11) 3823.4699 SP.

#### Brasileiros

- Hóspedes brasileiros, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses), RG (Carteira de Identidade Civil emitida pela Secretaria de Segurança Pública dos Estados), CREA, CRM, OAB, Carteira de Habilitação, Carteira de Identidade Militar, entre outros documentos válidos em território nacional, desde que o mesmo esteja em bom estado de conservação. Não será permitido o embarque de hóspedes portando cópia de documentos, mesmo que autenticados.

#### Menores de 18 anos:

- Hóspedes brasileiros, menores de 18 anos, deverão embarcar com os seguintes documentos originais: passaporte válido (mínimo 6 meses), RG (Carteira de Identidade Civil emitida pela Secretaria de Segurança Pública dos Estados), ou Certidão de Nascimento original. Para viagem em território nacional, sugerimos aos hóspedes menores de 18 anos, caso não estejam acompanhados por ambos os pais, a providenciar autorização por escrito do pai e/ou mãe com firma reconhecida.

- Para maiores informações, entrar em contato com o Juizado de Menores de sua cidade.

**Importante: não será aceito embarque com boletim de ocorrência em caso de extravio ou roubo de documentos.**

### Dúvidas frequentes sobre documentação:

#### Guarda Provisória:

Para viagens nacionais e à Argentina e Uruguai serão aceitos SOMENTE documentos originais.

#### Autorização de viagem para grupos:

No caso de viagens de grupo a criança menor de 18 anos deverá portar um documento assinado pelos pais ou responsável, com firma reconhecida, autorizando a viagem do hóspede acompanhado pelo responsável do grupo (maior de 18 anos). Quando se tratar de viagem ao exterior, utilizar Resolução nº 51 do Conselho Nacional de Justiça descrito no item Viagens para países integrantes do Mercosul.

### COMO EMBARCAR?

#### Transfer

A Leads Transportes é a mais nova parceira da MSC Cruzeiros, e será a empresa responsável por toda a operação de transfer de São Paulo para o Porto de Santos e vice-versa, para os hóspedes da MSC Cruzeiros durante a temporada de 2008/09.

Consulte o seu agente de viagens.

#### Vantagens em reservar o transfer com a transportadora oficial:

- Reservas de lugares online com comprovante eletrônico de reserva;
- Pagamento através de depósito bancário ou cartão de crédito;
- Ponto de Encontro em local de fácil acesso: Ginásio do Ibirapuera, com acesso pela Avenida Marechal Estácio Albuquerque Lima, s/n - Ibirapuera - SP (local sujeito a alteração);
- Horário no ponto de encontro em São Paulo, das 11h até 12h30;
- Equipe especializada e uniformizada LEADS em São Paulo e em Santos;
- Ônibus modernos, equipados e monitorados durante todo o percurso;
- Segurança total para os passageiros e suas bagagens.

### Valores:

Ida: São Paulo para Terminal de Passageiros em Santos: R\$ 35,00 por pessoa.

Volta: Terminal de Passageiros em Santos para São Paulo: R\$ 35,00 por pessoa.

Crianças de 0 a 02 (dois) anos incompletos: não pagam.

Os preços acima estão sujeitos a alteração.

### Check-in:

O check-in será encerrado 1 hora antes da partida prevista do navio. Desta forma recomendamos ao hóspede apresentar-se no Porto com 3 horas de antecedência da saída do navio e dirigir-se ao Balcão de Informações para retirar a senha de embarque. Ao ser anunciada a senha, apresentar-se no balcão de Check-In com o voucher e o documento de identificação original em mãos. Após a conferência dos documentos para embarque, será entregue o "Cruise Card", que terá o nome do hóspede e número da cabine, que passará então a ser a identidade a bordo, tanto para embarque e desembarque, quanto para o consumo dentro do navio (bares, lavanderia, serviços de cabine, serviços médicos, salão de beleza, lojas, fotografias, etc), exceto cassino. O "Cruise Card" é de responsabilidade do hóspede, portanto pedimos muito cuidado para não perdê-lo.

### PAGAMENTOS DE DESPESAS A BORDO - CRUZEIROS NA AMÉRICA DO SUL E TRANSATLÂNTICOS

#### Gastos a bordo do navio:

Serão aceitos os seguintes cartões de crédito internacional: Visa, Mastercard ou American Express (cartões de crédito com números ilegíveis ou danificados, não serão aceitos). Cheques pessoais e cartões eletrônicos (débito) não serão aceitos a bordo. No cassino, o hóspede deverá comprar as fichas em espécie (dólar).

No ato do check-in, será solicitado ao banco emissor do cartão uma pré-autorização de débito no valor mínimo de US\$ 250,00 (duzentos e cinquenta dólares em caso de cruzeiros na América do Sul), somente para estimar a validade do cartão e ter a primeira cobertura. Se a despesa do cliente exceder este valor, solicita-se uma nova pré-autorização. Para evitar filas no desembarque, recomendamos que o pagamento das despesas a bordo seja feito com cartão de crédito. No final do cruzeiro, o hóspede verifica a fatura e se estiver correta, a MSC debitará o valor total no cartão de crédito. Por questões internas da administradora do cartão, o valor da pré-autorização de débito pode ficar bloqueado por volta de uma semana após o desembarque. Caso o hóspede não possua o cartão de crédito internacional, será solicitado um depósito mínimo de garantia no valor de US\$ 200,00 (duzentos dólares) individualmente e US\$ 300,00 (trezentos dólares) para família, para cruzeiros na América do Sul. Se durante o cruzeiro, o valor for ultrapassado, então, será solicitado ao hóspede um novo depósito para saldar a conta e aumentar o crédito. O valor não utilizado será reembolsado no final do cruzeiro.

Atenção: Os valores para depósito em cartão de crédito e em dólar estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

#### Como reservar o turno do restaurante para o jantar?

O turno do jantar deve ser solicitado no ato da reserva e a confirmação com o número da mesa estará impressa no Cruise Card do hóspede. Qualquer solicitação de alteração de mesa deverá ser feita somente a bordo junto ao Maitre. O serviço é oferecido em dois turnos e o horário escolhido deve ser rigorosamente cumprido para melhor qualidade do serviço. O horário das refeições estará no Programa do Dia, distribuído diariamente na cabine.

## A BORDO

### Qual é a minha cabine?

Cada hóspede tem direito ao uso da cabine indicada em seu bilhete de embarque. Em casos alheios a vontade da MSC Cruzeiros, onde a cabine não estiver disponível, os hóspedes serão acomodados em outra de mesma categoria ou categoria superior, mediante disponibilidade.

### Na cabine tem ar condicionado?

Os navios têm um sistema central de ar condicionado, que permite aos hóspedes desfrutar de uma temperatura agradável durante todo o cruzeiro. Pede-se aos hóspedes que tenham cuidado ao entrar nos ambientes com ar condicionado para evitar danos à saúde, sobretudo após estarem expostos ao sol. Nas cabines também há um controle de temperatura do ar-condicionado de fácil manuseio.

### Quais os serviços de cabine?

- Café da manhã, servido todos os dias, livre de taxa, exceto na manhã da chegada do navio ao seu destino final (check-out). Deverá ser solicitado com antecedência, na noite anterior, preenchendo o pedido que está na cabine e colocando-o na maçaneta da porta da cabine do lado de fora.
- Serviço 24 horas, livre de taxa para: cobertores, travesseiros, toalhas e etc.
- Room Service: para o serviço de lanche será cobrada uma taxa em dólar, consultar o valor no cardápio que se encontra na cabine. Para serviços de bebidas na cabine serão aplicados os preços da lista de bar (Bar List). Um Mini bar com bebidas está disponível na cabine, consulte os preços a bordo.
- Serviço despertador disponível 24 horas.

### Qual a corrente elétrica usada a bordo?

A tensão a bordo é 110/220 V. Os únicos aparelhos elétricos permitidos nas cabines são barbeadores, secadores de cabelo, carregadores de bateria e computadores. Nenhum tipo de gerador de calor é permitido. Em caso de dúvida, entre em contato com a central de informações. Por motivo de segurança, não é permitido utilizar ferro de passar roupa na cabine.

A MSC Cruzeiros não assumirá qualquer responsabilidade por danos causados pelos hóspedes a quaisquer aparelhos elétricos. Para evitar o risco de acidente, tire todos os aparelhos da tomada antes de deixar a cabine. Se o camareiro da sua cabine encontrar aparelhos elétricos ligados em sua ausência, eles serão desligados.

O Escritório de Informações ou o Room Service tem adaptadores de tomada à disposição dos hóspedes para utilização de aparelhos elétricos. Favor confirmar com o camareiro a voltagem de cada tomada.

### Existem cofres a bordo?

Todas as cabines possuem cofres digitais que são de uso gratuito aos hóspedes.

A MSC não assume qualquer responsabilidade por dinheiro, jóias, documentos, celulares, máquinas fotográficas, filmadoras, notebooks ou outro objeto de valor que permaneça na cabine.

### Há elevador?

Existem elevadores à disposição dos hóspedes a bordo dos navios. O comandante pode decidir desligar temporariamente os elevadores por exigência climática ou por razões de segurança. Nestes casos, solicitamos aos hóspedes que utilizem as escadas. Caso tenham algum problema em subir ou descer, favor avisar o Escritório de Informações.

## Como funciona o serviço de lavanderia?

Oferecemos um amplo serviço de lavanderia personalizado. Na sua cabine, estará disponível um saco de lavanderia, uma lista de preços e uma nota de serviço. Em caso de dúvidas para utilizar este serviço consulte o seu camarero.

## Como posso me comunicar a bordo? A cabine tem telefone?

Você pode receber e fazer chamada do navio, usando o telefone da cabine. Para ligações feitas a partir do navio, basta chamar a Estação de Rádio e informar o número desejado para completar a ligação. Para receber ligações, o hóspede pode solicitar os números de telefone do navio à Recepção ou ao Escritório de Informações. Lembramos que as ligações realizadas a partir do navio são feitas via satélite e cobradas em dólares. As tarifas destes serviços estão à disposição na Estação de Rádio. Obedecendo às normas internacionais, a Estação de Rádio permanecerá fechada quando o navio estiver no porto. Os horários de funcionamento da Estação de Rádio estão disponíveis no Programa do Dia.

## Serviço de fax:

A bordo dos navios da MSC é possível enviar e receber mensagens de fax durante o cruzeiro, desde que este indique o nome do hóspede e o número da cabine. Utilize o formulário especial de fax do Escritório de Informações e deixe-o para transmissão. Consulte valor a bordo.

## Serviço GSM:

A tecnologia inovadora ON-WAVES está disponível na maioria de nossos navios! Um serviço de roaming GSM estará ativo na permanência do navio em áreas internacionais, oferecendo a possibilidade de fazer e receber ligações e enviar e receber mensagens de texto. Consulte valor a bordo.

## Internet C@fé:

O acesso à Internet está disponível a bordo. No Internet C@fé, depois de acessar o sistema mediante o uso do Cartão de Cruzeiro, é possível navegar pela Internet como se estivesse em casa. Consulte valores a bordo.

## Wireless – Serviço de Internet sem fio – “Hot Spot”:

Se você tem o hábito de usar a Internet, terá a oportunidade de navegar pela rede mesmo no cruzeiro. Você terá acesso sem fio à Internet com um laptop habilitado ou PDA (802.11b). Consulte valores a bordo.

Há acesso disponível nas áreas comuns.

## Achados e perdidos:

Procure o Escritório de Informações caso tenha perdido algum objeto ou encontrado alguma coisa perdida por outro hóspede. Todos os objetos extraviados, de cada departamento, são enviados ao Escritório de Informações, assim, a verificação leva pouco tempo.

## Como se divertir no Carnaval:

Os roteiros de Carnaval foram especialmente criados para dar mais opções de diversão aos nossos hóspedes. No cruzeiro para o nordeste o hóspede de uma faixa etária jovem busca muita diversão e por isso os navios MSC Musica e MSC Sinfonia fazem pemoite em Salvador.

Já para aqueles que preferem os tradicionais bailes de Carnaval, o navio MSC Opera navegará na rota do sul e terá pemoite em Buenos Aires. Aproveite para curtir ainda a noite portenha.

## Festas particulares:

Uma pequena festa pode ser organizada (dependendo do tamanho do grupo), desde uma reunião informal de amigos até uma recepção mais sofisticada. Entre em contato com o Gerente do Hotel no início do cruzeiro que irá esclarecer os valores e dará sugestões sobre a organização da festa.

## O que fazer a bordo?

Você encontrará a bordo muita diversão e lazer, para adultos e crianças, com entretenimento personalizado com atividades durante o dia e a noite, sob a responsabilidade da equipe de animação. No programa do dia, você encontrará informações sobre as atividades diárias de bordo, distribuídas nas cabines todas as noites.

## Atividades para crianças e adolescentes:

No Centro Infantil, diversas atividades são oferecidas para os maiores de três anos. A programação infantil, dividida em faixas etárias específicas, é impressa diariamente e disponibilizada no Miniclube.

O entretenimento para crianças e adolescentes será organizado em três faixas etárias:

- Miniclube: para crianças de 3 a 9 anos;
- Clube Júnior: para crianças de 10 a 13 anos;
- Clube para Adolescentes: para hóspedes maiores de 14 anos.

Todas as atividades de entretenimento, tanto para hóspedes mais novos como para adultos, são realizadas em diversos idiomas, para satisfazer as necessidades de todos.

Como nossos navios variam de tamanho e instalações, as atividades infantis não se restringem aos Miniclubes. Se os pais estiverem em terra ou envolvidos em outras atividades, o Miniclube permanece aberto, proporcionando uma maior tranquilidade aos hóspedes. Os supervisores infantis também levarão as crianças ao buffet ou ao restaurante do navio para as refeições com a possibilidade de escolha pelo Menu Infantil.

## Idioma a bordo:

A tripulação dos navios MSC é internacional e está habituada em ter contato com diversas nacionalidades e idiomas. Nos cruzeiros pela América do Sul os navios dispõem também de tripulantes brasileiros para melhor atendê-lo. A tripulação estará a sua disposição para auxiliá-lo sempre que necessário.

## Alimentos e bebidas adquiridos fora do navio:

- **Alimentos:** em face do que dispõe as normas sanitárias, é proibido portar alimentos adquiridos fora do navio, estando sujeito à retenção dos volumes pelos fiscais da Agência de Vigilância Sanitária.

- **Bebidas:** é proibido o consumo a bordo de bebidas (água, refrigerantes, cervejas, alcoólicas) adquiridos fora do navio. A equipe responsável pela segurança do navio está autorizada a recolher os referidos volumes e devolvê-los aos hóspedes ao final da viagem. Os hóspedes deverão recuperá-las a bordo antes do desembarque.

Existem a bordo bares à disposição dos hóspedes e todos são abastecidos com grande variedade de bebidas alcoólicas e não alcoólicas, cigarros, cigarrilhas e tabaco. Os horários de funcionamento podem variar. Consultar Programa do Dia entregue na cabine.

## Bebida alcoólica comprada nas lojas a bordo:

Ao comprar bebidas alcoólicas nas lojas a bordo, elas serão guardadas pelas lojas e entregues em sua cabine na noite anterior ao desembarque. Serão emitidos recibos de todas as bebidas guardadas nas lojas.

## Dieta especial, quando devo solicitá-la?

As dietas especiais devem ser solicitadas com antecedência, no ato da reserva, e estão sujeitas a confirmação.

## PÚBLICO

### Cruzeiros no Brasil e América do Sul:

1) A bordo do MSC Musica, MSC Opera e MSC Sinfonia, a maioria dos hóspedes são brasileiros.

2) A bordo do MSC Armonia, a maioria dos hóspedes são Argentinos e outros são de língua espanhola.

### Cruzeiros de Transatlântico:

Os hóspedes são brasileiros, sul-americanos e europeus.

\*A MSC mantém o padrão italiano nos cardápios, na animação, etc, mas esses serviços são adaptados de acordo com o público a bordo.

### Coletes salva-vidas?

Estão à disposição dos hóspedes no armário da cabine. Os mesmos estão equipados com luzes (que se ativam ao contato com a água) e com um apito. Solicite ao camarero(a) de sua cabine os coletes para crianças.

### Devo participar do Exercício Geral de Emergência?

Segundo normas internacionais de Segurança no Mar, o exercício geral de salvamento e abandono do navio é obrigatório para todos os hóspedes. Ao toque de alarme (7 sons curtos de sirene e um prolongado em seguida) todos os hóspedes deverão colocar o colete salva-vidas e se dirigirem aos respectivos pontos de reunião seguindo os letreiros luminosos em vermelho. Os pais devem certificar-se de que em sua cabine há o colete salva-vidas para crianças. Solicitamos a todos os hóspedes que leiam com atenção as instruções de emergência que estão colocadas atrás da porta da cabine.

### Quero reservar excursões, como devo proceder?

As excursões programadas nos diversos portos de escala são opcionais e os seus preços não estão incluídos na tarifa do cruzeiro. As excursões foram selecionadas por profissionais especializados em cada porto, visando oferecer o melhor programa em função do tempo disponível em cada escala. Para maior segurança e conforto, aconselhamos reservarmos as excursões a bordo, diretamente no Escritório de Excursões.

Para as excursões em terra, recomendamos roupas leves e calçados confortáveis e mais resistentes, além de boné ou qualquer proteção contra o sol.

### Horários:

O horário oficial a bordo será de acordo com a hora local dependendo de onde o navio estiver navegando ou ancorado. Cada mudança de horário será informada com antecedência na programação do dia.

### Existe médico a bordo?

Há um centro médico a bordo dos navios. Em caso de emergência entre em contato com o Escritório de Informações. Os hóspedes que necessitam de medicamentos específicos e/ou em doses frequentes devem levá-los consigo. Em caso de mal-estar, devido ao movimento do navio, o médico de bordo indicará o medicamento apropriado. Consultas e medicamentos são cobrados à parte.

### Áreas para fumantes:

De acordo com as práticas habituais, estão reservados locais para fumantes na maioria dos salões públicos. É proibido fumar no auditório, teatro, restaurante, cabine e elevadores.

### Conhecendo os termos náuticos:

Apresentamos um breve guia de referência das terminologias náuticas tradicionais que poderão ser ouvidas durante o cruzeiro:

**Popa:** a parte de trás da embarcação.

**Proa:** a parte da frente da embarcação.

**Meio do navio:** a parte central da embarcação.

**Bombordo:** o lado esquerdo da embarcação, considerando-se a proa como a sua frente.

**Estibordo:** o lado direito da embarcação.

**Milha:** a milha náutica é uma unidade de distância que equivale a 1.852 metros.

**Nó:** é uma unidade de velocidade equivalente a 01 milha náutica por hora, ou seja 1.852 m/h

### É possível visitar o navio nos Portos?

Obedecendo as Normas Internacionais de Seguranças nos Portos, não são permitidas visitas aos navios enquanto nos portos, salvo apenas nos casos de Prestadores de Serviço, após prévia solicitação e liberação das autoridades portuárias e da MSC Cruzeiros.

### TAXA DE SERVIÇO

#### Cruzeiros na América do Sul:

No pagamento da reserva já foram incluídos os valores de US\$ 6,00 (seis dólares) por noite/por adulto e de US\$ 3,00 (três dólares) por noite/por criança menor de 12 anos incompletos na data do cruzeiro, referente as taxas de serviço, exceto travessias atlânticas rumo ao Brasil e rumo a Europa.

#### Cruzeiros de Travessias Atlânticas:

Nos cruzeiros Rumo ao Brasil e Rumo a Europa, a taxa de serviço no valor de US\$ 6,00 (seis dólares) por noite/dia para adultos e US\$ 3,00 (três dólares) por noite/dia para menores de 12 anos incompletos na data do cruzeiro, a taxa de serviço será debitada em seu "Cruise Card", a bordo do navio durante o cruzeiro. Em caso de dúvidas, consulte o escritório de contabilidade a bordo.

#### Pagamento de despesas a bordo:

Na noite anterior ao desembarque, será enviado à cabine um extrato com todas as despesas discriminadas, caso haja alguma divergência, favor dirigir-se ao Escritório de Contabilidade. Caso o hóspede tenha feito depósito em cartão de crédito internacional e o extrato estiver correto, por favor, assinar e entregar no Escritório de Informações. Após o recebimento do extrato, na última noite a bordo, todas as despesas deverão ser pagas em espécie (dólar).

#### Formulário de sugestões:

Os hóspedes receberão em suas cabines na noite anterior ao desembarque, um formulário para comentários. Solicitamos a gentileza de preencher e entregá-lo ao Escritório de Informações, pois com a sua ajuda poderemos aperfeiçoar nossos serviços para atendê-los cada vez melhor.

### COMPRAS

#### Cruzeiros no Brasil – Como adquirir mercadorias durante a viagem?

- O hóspede poderá adquirir bens nas lojas da embarcação estrangeira em sua movimentação pela costa brasileira, em viagem de cruzeiro que incluir escala em portos nacionais, sem limite de valor e sem a necessidade de declaração em DBA – Declaração de Bagagem Acompanhada, pois tais bens serão submetidos ao tratamento tributário e ao controle aduaneiro estabelecidos na Instrução Normativa 137/98. Portanto, cabe ao hóspede apenas a exigência da Nota Fiscal dos bens adquiridos em viagem pela costa brasileira. Porém caso a quantidade, qualidade e variedade permita concluir que tal aquisição se realiza para finalidade comercial, a mesma

será objeto de questionamento pelas autoridades fiscais. Na prática de tais atos, se sujeitam ao recolhimento de impostos.

- Produtos eletro-eletrônicos: no embarque não é necessária a declaração de máquinas fotográficas e filmadoras à Alfândega, pois a embarcação não sai de águas brasileiras. Lembrando que a responsabilidade de transporte de tais produtos é do hóspede, e que o mesmo deverá levá-los em sua bagagem de mão.

#### Cruzeiros Internacionais para países integrantes do Mercosul – Como adquirir mercadorias durante a viagem?

- **Produtos fabricados no exterior:** o hóspede deverá declarar os bens de fabricação estrangeira que integrem sua bagagem, junto à Alfândega, no local de saída do País, utilizando a Declaração de Saída Temporária - DST, para assegurar o retorno desses bens ao Brasil sem pagamento de impostos, caso não possua nota fiscal dos bens. O mesmo procedimento deve ser adotado quando estiver levando consigo bens estrangeiros para serem consertados ou trocados por outro, no exterior, em razão de garantia. A cota de isenção é de US\$500,00 (quinhentos dólares americanos) ou o equivalente em outra moeda, quando o hóspede ingressar no país por via aérea ou marítima. Por ocasião do despacho aduaneiro, é vedada a transferência total ou parcial do limite de isenção para outro hóspede, inclusive pessoa da família, (linha "a", inciso III, bem como o § único ambos do artigo 6º, da IN/SRF/117/98).

- **Valores monetários:** declarar os valores que estiverem portando, em espécie ou cheques de viagem, quando em montante superior a dez mil reais ou o equivalente em outra moeda, utilizando a Declaração de Porte de Valores - DPV. Apresentar, na ocasião, o comprovante da aquisição da moeda estrangeira em banco autorizado ou instituição credenciada a operar em câmbio no País, em valor igual ou superior ao declarado. (inciso I, §2º, artigo 3º, da IN/SRF/619/2006).

A DPV deverá ser apresentada por meio da Internet, no endereço eletrônico [www.receita.fazenda.gov.br/dpov](http://www.receita.fazenda.gov.br/dpov).

- **Bens a declarar:** ao retornar ao porto de origem, todos os hóspedes maiores de 16 anos deverão preencher a Declaração de Bagagem Acompanhada (DBA), em caso de menor, deve ser preenchida pelos pais ou responsável. A DBA será solicitada pelas Autoridades Aduaneiras no momento do desembarque. A declaração é individual e o hóspede deverá estar com a mesma devidamente preenchida e assinada antes de deixar o navio.

O hóspede deverá dirigir-se ao local indicado para "Bens a Declarar" quando estiver trazendo bens adquiridos no exterior cujo valor total exceda a cota de isenção, que é de USD 500,00 (quinhentos dólares americanos) ou o equivalente em outra moeda, para fins de cálculo do imposto devido. Podem ainda se sujeitar à tributação especial, os bens que ultrapassem a cota. Nos locais onde não existir o canal de "Bens a Declarar", o hóspede deverá dirigir-se a fiscalização aduaneira (§1º, artigo 16, da IN/SRF/117/98).

O hóspede deverá declarar os seus bens quando estiver trazendo:

- animais, plantas, sementes, alimentos in natura, medicamentos sujeitos a inspeção sanitária, armas e munições, serão inspecionados e liberados, se for o caso, ou serão solicitadas providências complementares, pelo órgão competente, para liberação dos mesmos.

- bens cuja quantidade, natureza ou variedade configure importação ou exportação com fim comercial ou industrial. (artigo 16 da IN/SRF/117/98).

Observação: é exigida a comprovação de entrada regular no Brasil, de telefone celular estrangeiro, para fins de habilitação para uso. Portanto, ainda que esteja incluída na cota de isenção, a identificação destes aparelhos deve constar da declaração e ser conferida pela fiscalização.

É proibido trazer do exterior cigarros e bebidas fabricados no Brasil, destinados à venda exclusivamente no exterior; bebidas alcoólicas, fumo, cigarros e semelhantes, quando trazidos por viajante menor de dezoito anos; substâncias entorpecentes ou drogas; bens ocultos com o intuito de burlar a fiscalização.

Atenção: A esses bens aplica-se a penalidade de perdimento, portanto serão apreendidos pela Alfândega e o viajante ficará sujeito a representação fiscal para fins penais.

### COMO DESEMBARCAR?

#### Como despachar as malas:

Na noite anterior ao desembarque, as malas devem ser deixadas no corredor (lado de fora da cabine), devidamente etiquetadas e lacradas com cadeado de segurança. Em face da semelhança entre malas, a MSC Cruzeiros recomenda que o hóspede identifique a bagagem com algum item pessoal, como fitas coloridas, que vão facilitar a identificação de sua bagagem no Terminal. Objetos considerados frágeis, pessoais e de valor (jóias, dinheiro, máquina fotográfica, filmadora, notebooks, etc) inclusive bebidas adquiridas nas lojas do navio, devem ser transportadas na bagagem de mão, pelo próprio hóspede. Verifique no Programa do Dia, entregue na cabine, o horário previsto para o desembarque.

#### Antes de desembarcar:

Antes de deixar a cabine, verifique se não há nenhum objeto pessoal esquecido nas gavetas, armário, banheiro, em baixo da cama, cofre, etc., pois a MSC Cruzeiros não se responsabiliza por objetos esquecidos a bordo. Após serem cumpridos os trâmites alfandegários, a bagagem será retirada do navio pela tripulação e estará à disposição no salão alfandegário. O desembarque será feito assim que toda a bagagem tenha sido retirada do navio. Solicitamos que os hóspedes aguardem em uma das áreas abertas do navio ou em um dos salões, até que seja feita o anúncio de desembarque. Este é realizado por cor de etiqueta. As bagagens serão transportadas até o salão alfandegário (exceto bagagem de mão).

#### Desembarque:

Ao desembarcar, o hóspede deverá dirigir-se ao salão alfandegário e identificar sua bagagem. O hóspede deverá ter em mãos o seu "Cruise Card" para que o funcionário da MSC Cruzeiros possa conferir e liberar sua bagagem.

### ACONSELHAMOS

**A experiência nos permite formular alguns conselhos para evitar acidentes a bordo:**

- Usar sapatos baixos.
- Caminhar com cuidado pelas áreas molhadas ou escorregadias e não correr.
- Subir e descer escadas utilizando o corrimão.
- Manter as mãos longe das portas (podem fechar com o balanço do navio).
- Não jogar nenhum objeto nos vasos sanitários, utilizar pequenos sacos higiênicos que estão nos banheiros das cabines.
- Não deixar copos no chão ou na borda da piscina.
- Não fumar nas cabines e apagar o cigarro no cinzeiro antes de colocá-lo no lixo.
- Não jogar nenhum objeto ou cigarros ao mar.
- Não levar ferro de passar roupa.